

Sprüche 23



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Wenn^{H3588} du dich hinsetzt^{H3427}, um mit^{H854} einem Herrscher^{H4910} zu speisen^{H3898}, so beachte^{H995} wohl^{H995}, wen^{H834} du vor^{H6440} dir hast; 2 und setze^{H7760} ein Messer^{H7915} an deine Kehle^{H3930}, wenn^{H518} du gierig^{H1167} bist. 3 Lass dich nicht^{H408} nach seinen Leckerbissen^{H4303} gelüsten, denn sie^{H1931} sind eine trügerische^{H3577} Speise^{H3899}. [?]^{H183}

4 Bemühe^{H3021} dich nicht^{H408}, reich^{H6238} zu werden, lass^{H2308} ab^{H2308} von^{H4480} deiner Klugheit^{H998}. 5 Willst du deine Augen^{H5869} darauf hinfliegen^{H5774} lassen, und siehe, fort^{H369} ist es? Denn^{H3588} sicherlich^{H6213} schafft^{H6213} es sich Flügel^{H3671} wie der Adler^{H5404}, der zum Himmel^{H8064} fliegt^{H5774}.

6 Iss^{H3898} nicht^{H408} das Brot^{H3899} des Missgünstigen^{H7451}, und lass dich nicht^{H408} nach seinen Leckerbissen^{H4303} gelüsten. [?]^{H5869} [?]^{H183} 7 Denn^{H3588} wie^{H3644} er es¹ abmisst^{H8176} in seiner Seele^{H5315}, so^{H3651} ist er^{H1931}. „Iss^{H398} und trink^{H8354}!“, spricht^{H559} er zu dir, aber sein Herz^{H3820} ist nicht^{H1077} mit^{H5973} dir. 8 Deinen Bissen^{H6595}, den du gegessen^{H398} hast, musst du ausspeien^{H6958}, und deine freundlichen^{H5273} Worte^{H1697} wirst du verlieren^{H7843}.

9 Rede^{H1696} nicht^{H408} zu den Ohren^{H241} eines Toren^{H3684}, denn^{H3588} er wird die Einsicht^{H7922} deiner Worte^{H4405} verachten^{H936}.

10 Verrückte^{H5253} nicht^{H408} die alte^{H5769} Grenze^{H1366}, und dringe^{H935} nicht^{H408} ein^{H935} in^{H935} die Felder^{H7704} der Waisen^{H3490}. 11 Denn^{H3588} ihr Erlöser^{H1350} ist stark^{H2389}, er^{H1931} wird ihren Rechtsstreit^{H7379} gegen^{H5973} dich führen^{H7378}.

12 Bring^{H935} dein Herz^{H3820} zur Unterweisung^{H4148} her, und deine Ohren^{H241} zu den Worten^{H561} der Erkenntnis^{H1847}.

13 Entziehe^{H4513} dem^{H4480} Knaben^{H5288} nicht^{H408} die Züchtigung^{H4148}; wenn^{H3588} du ihn mit der Rute^{H7626} schlägst^{H5221}, wird er nicht^{H3808} sterben^{H4191}. 14 Du^{H859} schlägst^{H5221} ihn mit der Rute^{H7626}, und du errettest^{H5337} seine Seele^{H5315} von dem Scheol^{H7585}. [?]^{H4480}

15 Mein Sohn^{H1121}, wenn^{H518} dein Herz^{H3820} weise^{H2449} ist, so wird auch^{H1571} mein Herz^{H3820} sich freuen^{H8055}; 16 und meine Nieren^{H3629} werden frohlocken^{H5937}, wenn deine Lippen^{H8193} Geradheit^{H4339} reden^{H1696}.

17 Dein Herz^{H3820} beneide^{H7065} nicht^{H408} die Sünder^{H2400}, sondern^{H3588} H518 beeifere sich jeden^{H3605} Tag^{H3117} um die Furcht^{H3374} des HERRN^{H3068}. 18 Wahrlich, es gibt^{H3426} ein Ende^{H3192}, und deine Hoffnung^{H8615} wird nicht^{H3808} vernichtet^{H3772} werden. [?]^{H3588} H518

19 Höre^{H8085} du^{H859}, mein Sohn^{H1121}, und werde weise^{H2449}, und leite^{H833} dein Herz^{H3820} auf dem Weg^{H1870} geradeaus^{H833}. 20 Sei^{H1961} nicht^{H408} unter Weinsäufern^{H5433} H3196, noch unter denen, die Fleisch^{H1320} verprassen^{H2151}, 21 denn^{H3588} ein Säufer^{H5433} und ein Schlemmer^{H2151} verarmen^{H3423}, und Schlummer^{H5124} kleidet^{H3847} in Lumpen^{H7168}.

22 Höre^{H8085} auf^{H8085} deinen Vater^{H1}, der^{H2088} dich gezeugt^{H3205} hat, und verachte^{H936} deine Mutter^{H517} nicht^{H408}, wenn^{H3588} sie alt^{H2204} geworden ist. 23 Kaufe^{H7069} Wahrheit^{H571} und verkaufe^{H4376} sie nicht^{H408}, Weisheit^{H2451} und Unterweisung^{H4148} und Verstand^{H998}. 24 Hoch^{H1524} frohlockt^{H1524} der Vater^{H1} eines Gerechten^{H6662}; und wer einen Weisen^{H2450} gezeugt^{H3205} hat, der freut^{H8055} sich über ihn. 25 Freuen^{H8055} mögen sich dein Vater^{H1} und deine Mutter^{H517}, und frohlocken^{H1523}, die dich geboren^{H3205} hat!

26 Gib^{H5414} mir, mein Sohn^{H1121}, dein Herz^{H3820}, und lass deine Augen^{H5869} an meinen Wegen^{H1870} Gefallen^{H7521} haben^{H7521}! 27 Denn^{H3588} die Hure^{H2181} ist eine tiefe^{H6013} Grube^{H7745}, und die Fremde^{H52373} ein enger^{H6862} Brunnen^{H875}, 28 ja^{H637}, sie^{H1931} lauert^{H693} auf wie ein Räuber^{H2863}, und sie vermehrt^{H3254} die Treulosen^{H898} unter den Menschen^{H120}.

29 Wer^{H4310} hat Ach^{H188}, wer^{H4310} hat Weh^{H17}, wer^{H4310} Zänkereien^{H4079}, wer^{H4310} Klage^{H7879}, wer^{H4310} Wunden^{H6482} ohne^{H2600} Ursache^{H2600}, wer^{H4310} Trübung^{H2448} der Augen^{H5869}? 30 Die, die spät^{H309} beim^{H5921} Wein^{H3196} sitzen^{H309}, die einkehren^{H935}, um Mischtrank^{H4469} zu kosten^{H2713}. 31 Sieh^{H7200} den Wein^{H3196} nicht^{H408} an^{H7200}, wenn^{H3588} er sich rot^{H119} zeigt^{H5414}, wenn^{H3588} er im Becher^{H3563} blinkt^{H5414} H5869, leicht^{H4339} hinuntergleitet^{H1980}. 32 Sein Ende^{H319} ist, dass er beißt^{H5391} wie eine Schlange^{H5175} und sticht^{H6567} wie eine Viper^{H6848}. 33 Deine Augen^{H5869} werden Seltsames^{H2114} sehen^{H72004}, und dein Herz^{H3820} wird verkehrte^{H8419} Dinge^{H8419} reden^{H1696}. 34 Und du wirst sein^{H1961} wie einer, der im Herzen^{H3820} des Meeres^{H3220} liegt^{H7901}, und wie einer, der auf der Spitze^{H7218} eines Mastes^{H2260} liegt^{H7901}. 35 „Man hat mich geschlagen^{H5221}, es schmerzte^{H2470} mich nicht^{H1077}; man hat mich geprügelt^{H1986}, ich fühlte^{H3045} es nicht^{H1077}. Wann^{H4970} werde ich aufwachen^{H6974}? Ich will es wieder^{H3254} tun, will ihn wieder aufsuchen^{H1245}.“ [?]H5750

Fußnoten

1. O. wie einer, der es usw.
2. O. eine Zukunft
3. Eig. die Ausländerin
4. And. üb.: nach fremden Frauen blicken